

IBM多功能微机

5550

Spellstar 用户指南

艾东尧 译

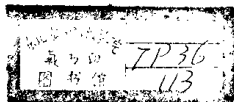
张家齐 校

中国科学院沈阳分院
科技咨询开发服务部

Spellstar 用户指南

艾东尧 译

张家齐 校



TP36/246

中国科学院沈阳分院
科技咨询开发服务部

02

D



前 言

美国IMB公司推出的IBM 5550微机已被我国许多部门所应用。由于随机所带的外文资料有限，中文资料不足，为满足广大用户的迫切需求，推动IBM 5550的开发与应用，我们组织了该机外文资料的翻译。

这套中文资料是从IBM公司最新原文版本直接翻译而成，保持原文基本精神和全部内容。译前曾征求了一些用户意见，现译出二十册，供各方面用户选择使用。为适合我国实际情况，对原文不易理解之处做了必要的注释和补充，有的地方进行了必要的整理，以尽量适用于用户的要求。

本资料是由中国科学院沈阳分院王生蒂同志主持，中国科学院沈阳计算技术研究所王凤文同志编辑。参加翻译工作的有中国科学院沈阳计算技术研究所、辽宁省计委计算中心等单位。译者都是从事计算机应用开发和研究并有较好的外语水平和翻译实践经验的科技人员。他们为翻译出版此部资料做了大量的有益工作，在此一并致以谢意。

由于时间仓促，水平有限，错误和不妥之处在所难免，敬请用户批评指正。

中国科学院沈阳分院
科技咨询开发服务部

一九八五年六月

译 丛 目 录

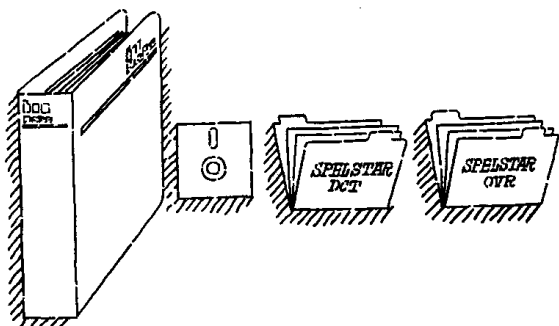
1. 系统概况
2. 系统安装 (合订)
3. 系统操作指南
4. 系统维修手册
5. MACRO 宏汇编用户指南
6. BASIC用户指南
7. BASIC编译程序
8. FORTRAN编译程序
9. COBOL编译程序
10. PASCAL编译程序用户指南
11. DOS用户指南
12. Wordstar字处理程序用户指南
13. Wordstar教学手册
14. Spellstar用户指南
15. Multiplan
16. Multitool Chart用户指南
17. Multitool File用户指南
18. Mailmerge 用户指南
19. 汉字输入方法
20. 汉字编码手册

目 录

第一章 欢迎使用 Spellstar 程序	(1)
1.1 本手册的使用指南	(2)
1.2 本手册使用的符号	(2)
1.3 概述	(3)
1.4 重要的术语	(4)
1.5 开始运行 Spellstar 程序	(6)
第二章 拼写检查 (Spelling Check)	(10)
2.1 拼写检查控制	(12)
2.2 改变当前值	(14)
2.3 运行拼写检查	(15)
2.4 结束检查	(19)
第三章 字典维护 (Dictionary Maintenance)	(22)
3.1 字典维护控制	(24)
3.2 字典维护方式选择	(27)
3.3 字典维护运行	(30)
附录A Spellstar的错误信息和报警信息	(32)
附录B 快速指南	(34)

第一章 欢迎使用 Spellstar 程序

向您介绍 Spellstar



1. 向你提供了些什么？

Spellstar 包装箱里有本手册一本和一片磁盘，磁盘中有下述两个文件：

SPELSTAR.OVR和SPELSTAR.DCT，
SAMPLE.TXT

2. 你还需要些什么？

Spellstar 仅仅是Wordstar的一个选项。因此，你需要具有使用 Wordstar 的实践经验，还需要拥有下述四个文件：

- (1) WS.COM
- (2) WSMGS.OVR
- (3) WSOVLY1.OVR
- (4) SPELSTAR.OVR

字典SPELSAR.DCT可以插入到任一磁盘驱动器（包括录入驱动器）中。

如果你的计算机、打印机或者操作系统有什么问题的话，可以去找卖主帮忙。

1.1 本手册的使用指南

第一章介绍有关Spellstar的一般情况。这一章说明Spellstar能做什么，有哪些限制，以及在你开始使用它以前尚需些什么。

第二章介绍有关进行拼写检查的专门资料。

第三章介绍有关建立字典维护的专门资料。

为了快速查阅，提供了以下三张图解：

(1) 通过Spellstar的可能路径 (图一)

(2) 通过拼写检查的通用路径 (图二)

(3) 通过字典维护的通用路径 (图三)

MicroPro国际公司提出了以下建议：

(1) 为了复制Spellstar程序，可参看Spellstar 训练指南的安装部分。

(2) 为了使你熟悉Wordstar程序，请参看Spellstar 训练指南的第19课。

(3) 当你第一次进行拼写检查时，请阅读第一章和第二章。

(4) 当你第一次建立字典/维护字典时，请阅读第一章和第三章。

(5) 为了迅速查找一个过程，可使用下述图：

——对于Spellstar，使用图一(见p.8—p.9)。

——对于拼写检查，使用图二(见p.10—p.12)。

——对于字典维护，使用图三(见p.23—p.24)。

(6) 为了查阅特殊项目，可使用索引。

1.2 本手册中使用的符号



‘记住’



‘小心’



‘返回’



‘文件’



‘CTRL’控制键

1.3 概 要

Spellstar 是一个检查程序。其功能是查找用户文本中的拼写错误和打印错误，使得用户不必当心拼写错了单词。Spellstar 程序负责校对用户程序的付本，并对照其拥有 20,000 个字的字典进行校核。该字典以 Houghton Mifflin 公司出版的 American Heritage 字典为基础。Spellstar 程序标识出拼写错误的字，或者在其字典中查不到的字。对于每一个标识出来的字，有下述三种处理办法：

- (1) 将这个字去掉；
- (2) 改正这个字；
- (3) 保留这个字，但要将其加进字典中（以便尔后不再标识这个字）。

使用 Spellstar 程序，用户能建立自己的字典。计算机商店销售存贮了专用字典的磁盘；例如，你可能查到医药术语字典。但是，建立你自己的字典（例如，顾客姓名表，或者你的业务所单独使用的字表）有时更有用。

你将会发现，Spellstar 程序是易于使用的。屏幕上将这种方式的每一步都显示出来，你只要读一读有帮助的提示并对其作出响应就行了。

从 Wordstar Opening Menu 中选择 Spellstar 选择项，给你的文件命名，然后，选择 Spellstar 的两种操作之一：

- (1) 拼写检查；
- (2) 字典维护。

1.3.1 拼写检查

拼写检查操作分为三个阶段。在每个阶段结束时，Spellstar 程序显示出你作出的选择。为了继续进行下一阶段，通常要按下 RETURN 键。每一屏幕显示都会告诉你怎样启动或者怎样退出。

三个阶段分别叙述于下：

- (1) 校对阶段：字典中查不到的任一字——名字、印刷错误、缩写字等等——都被认为是拼写错误。在这阶段结束时，你可通知 Spellstar 列出拼写错误的字表。
- (2) 标识拼写错误阶段：根据要求，Spellstar 将用符号 @ 标识出拼写错误的字。
- (3) 修改阶段：根据要求，Spellstar 先显示出被标识出来的文本。然后，逐字传送。每次停下来时，你可以修改该字，越过该字（离开该标志），忽略该字（抹掉该标志），也可以标明该字，以便尔后将其加进字典中去。

1.3.2 字典维护

字典维护操作使用单遍扫描方式，它将修改现有字典或者建立新的字典。

首先，简单地标识出字文件和字典。然后，选择你想使用的处理方式，例如“加字”或者“删除字”，或者“加字/删除字二者的组合”。* 令 Spellstar 进行其余的工作。

1.4 重要的术语

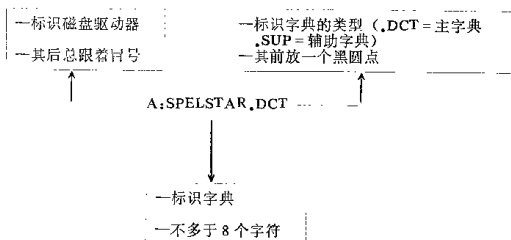
1.4.1 主字典

进行拼写检查时所使用的字典，可以是SPELSTAR.DCT，也可以是你自己选择的一种专用字典。Spellstar假定主字典SPELSTAR.DCT是在当前录入驱动器中，除非你指明已经将它移到另一个驱动器中去了。

1.4.2 辅助字典

辅助字典是主字典中没有的一些特殊字的字典。它可能包含你的业务所专用的字。如果你在运行一个字处理业务，而且你的用户是医生、律师和保密人员，你则可能想为每种业务建立一种辅助字典。

注：主字典或辅助字典由下述三部分组成：



虽然你能使用任何三个字母的扩展名，但使用.DCT和.SUP却允许Spellstar为你做一点额外的工作。Spellstar程序会自动地面向录入驱动器和A驱动器。

1.4.3 拼写检查控制

拼写检查控制有四个键：

- D 主字典。
- S 任一辅助字典。
- F 待检查的文件。
- W Spellstar 用于分类的工作驱动器。

按下其中的一个键，就能改变屏幕上“当前值”下面所列的信息。换句话说，你可以选择两种字典、文件和工作驱动器四者之一。不过，若屏幕上列出的信息正好是你所需的信息，就不用按下任何键。

1.4.4 字典维护控制

字典维护控制有四个键。为了改变Spellstar 在运行字典维护时所需的信息，可按下其中的一个键。这四个键是：

F 字文件。这是你所要加进字典或从字典中删除的字文件。

D 你要修改的现有字典。

U 修改后建立的新字典。

W Spellstar 用于分类的工作驱动器。

按下其中的一个键，就能改变屏幕上“当前值”下面列出的信息。换言之，你能选择两种字典、文件和工作驱动器四者之一。不过，如果屏幕上列出的信息正好是你所需的信息，就不用再按下任何键。

1.4.5 当前值

当前值是当前为每种控制列出的特殊信息。在报文头下面，屏幕上的当前值是Spellstar 将要在其拼写检查或字典维护操作中使用的字典名、文件名和驱动器名。如果你想改变当前值（亦即要Spellstar使用不同的字典、文件或磁盘驱动器），就按下适当的字母，并回答尔后出现的提示。

例如，如果磁盘驱动器的当前值是 A，你将在屏幕上看到下一行：



W - Change work drive = A:

为了把工作驱动器的当前值由 A 改变为 B，应按下 W，然后用 B 回答提示。

1.4.6 缺省值

缺省值是第一次输入 Spellstar 时屏幕上显示出来的当前值（例如，主字典是 SPELLSTAR.DCT，工作驱动器是 A）。除非你改变该值，不然，Spellstar 认为这一预置值是可接受的。因为 Spellstar 应用了缺省值，所以通常不用改变控制就能开始拼写检查。缺省值可节省时间。

1.4.7 状态检查

这是一种操作系统功能，它能提供磁盘上的文件名列表、文件的长度和尚未使用的磁盘空间容量（为了详细了解，可参看操作系统指令）。为了确信 Spellstar 有足够的磁盘空间用于其分类文件，可运行状态检查。

1.4.8. 标志

遇到字典中没有的字时，Spellstar 便在这个字的前面标上符号 @。

1.4.9 字文件

字文件是一种 Wordstar 文本，它包含你要加进现有字典去的字，或者要从现有字典中删掉的字，或者为了建立全新的字典所需的字。

1.5 开始运行 Spellstar 程序

在 Wordstar Opening Menu 上

按下 **S**

你会看到以下提示：

NAME OF FILE TO CHECK ADD TO DICTIONARY?

键入 文件名（你要 Spellstar 使用的文件名）

这时，你是想检查文本的拼写，还是要维护字典，是无关紧要的。

例如，如果你想检查文件 A:LETTER.DOC 的拼写，则键入：

A:LETTER.DOC



如果你想把字文件 A:LETTER.ADD 加进字典中，则键入：

A:LETTER.ADD



当检查该文件的当前值时，你的项目显示在拼写检查控制屏幕上；而当检查字文件的当前值时，你的项目显示在字典维护控制屏幕上（这两种情况下都是 F 控制）。

注：按下 ^R（恢复）键，将导致你所编辑的最后一个文件被自动地命名为将要使用的文件。

你会在屏幕上看到 Spellstar 操作“菜单”：

OPERATIONS

- C - Check spelling
- M - Maintain dictionary
- X - Exit to WordStar opening menu

Operation?

If your dictionaries are not on the current disk,
insert the correct disk before continuing

注：屏幕显示的底下两行的意思是：如果你的字典不在当前磁盘上，则在继续运行Spellstar之前，要插入正确的磁盘。

你可以选择下述三种操作之一：

(1) 为要检查拼写，则按下

C 或者 

(2) 为要维护字典，则按下

M

(3) 为了从Spellstar退出到Wordstar，则按下

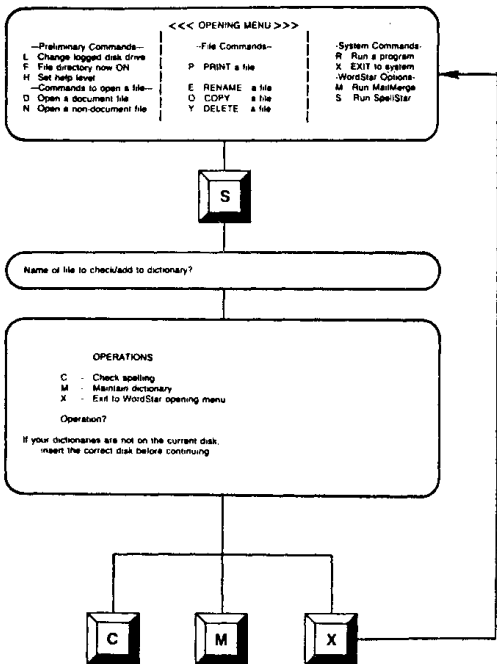
X

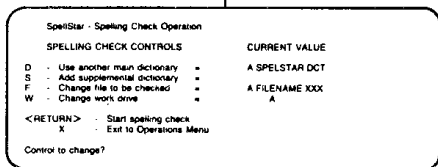
下一页的图解说明了这些开始的过程。

Spellstar 的主要功能是拼写检查。维护字典则是为了提高拼写检查的功效而使用的一种支持操作。这两种操作分别在下两章中加以说明，先说明拼写检查（第二章），接着叙述字典维护（第三章）。

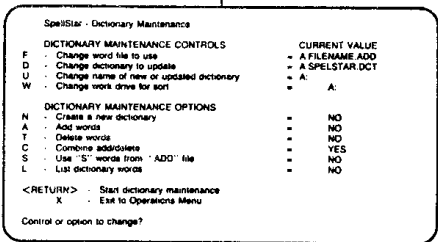
Spellstar 流程图

下述流程图指出了通过Spellstar的可能路径。





第二章 拼写检查



第三章 字典维护

图 1 Spellstar 流程图

第二章 拼 写 检 查

在上一章中，你已经学习了启动Spellstar的步骤：

按下 **S**

按下 文件名 

在操作菜单上

按下 **C** 或者 

你所看到的第一次屏幕显示是拼写检查控制。但是，在读该屏幕显示的解释之前，要检查一下通过拼写检查操作最通用的路径图。

Spelling Check

<<< OPENING MENU >>>		
...Preliminary Commands... L Change logged disk drive F File directory now ON H Set help level --Commands to open a file-- O Open a document file N Open a non-documents file	--File Commands-- P PRINT a file E RENAME a file O COPY a file Y DELETE a file	--System Commands-- R Run a program X EXIT to system -WordStar Options- M Run MailMerge S Run SpellStar

选择 **SpellStar**

按下: 

Name of file to check/add to dictionary:

标识你的文件 按下: `drive:filename.extension`

OPERATIONS
C - Check spelling M - Maintain dictionary X - Exit to WordStar opening menu
Operation?
If your dictionaries are not on the current disk insert the correct disk before continuing

选择 **"Check Spelling"**

按下: 

SpellStar - Spelling Check Operation

SPELLING CHECK CONTROLS		CURRENT VALUE
D	- Use another main dictionary	= A SPELSTAR.DCT
S	- Add supplemental dictionary	= A FILENAME.XXX
F	- Change file to be checked	= A
W	- Change work drive	= A

<RETURN> - Start spelling check
X - Exit to Operations Menu

Control to change?

证实/改变控制 开始校对阶段

按下: 

SpellStar - Spelling Check Operation [Checking A FILENAME.XXX]

SpellStar is now checking your document for misspelled words

Number of words in document	12
Number of different words	12
Number of words in main dictionary	21011
Number of words in supplement	1
Number of dictionary words checked	408
Number of misspelled words	2
Total number of misspellings	2

SpellStar has completed proofreading your document.
Enter "L" to list the misspelled words.
Enter <RETURN> to flag errors in your text.
Enter "R" to abandon the check and restart.

列出拼写错误的字

按下: 

APPL ORANG

Enter <RETURN> to flag errors, "R" to restart

开始标志阶段

按下: 

SpellStar has flagged the misspellings in the text.

If you changed disks at the beginning of this program
please insert the original disk before continuing.

Enter <RETURN> to correct errors in text, "R" to restart

开始修改阶段

按下: 

A FILENAME.XXX PAGE 1 LINE 1 COL 61 Action (F/B/U/D/S)?

F	- Fix word	D	- Add to dictionary
B	- Bypass word	S	- Add to supplemental dictionary
I	- Ignore word		

L.....R

This is a sample file for SpellStar. We have misspelled @Orang
and appl

修改“拼写错误”的字 使用



Spelling Check Completed *** Press ESCAPE Key

结束拼写检查

按下:



保存你的文件

按下:



图 2: 拼写检查流程图

2.1 拼写检查控制

当你在操作“菜单”上按下字母C时, Spellstar就显示出拼写检查控制的“菜单”, 如下所示:

SpellStar - Spelling Check Operation

SPELLING CHECK CONTROLS		CURRENT VALUE
D	- Use another main dictionary	= A:SPELSTAR.DCT
S	- Add supplemental dictionary	=
F	- Change file to be checked	= A:FILENAME.XXX
W	- Change work drive	= A:

<RETURN> - Start spelling check
X - Exit to Operations Menu

Control to change?

在上面的屏幕上, Spellstar 显示了拼写检查控制及其当前值。你可能正好需要这些值, 也可能要改变这些值。

这就好像是, 你的校对员已经来到, 并对你说: “我打算用A:SPELSTAR.DCT作为字典来校对你命名的文件, 并打算用驱动器A进行工作。如果你认为合适的话,